

Zeitschrift:	Kunst+Architektur in der Schweiz = Art+Architecture en Suisse = Arte+Architettura in Svizzera
Herausgeber:	Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Band:	58 (2007)
Heft:	4: Werkstoff Glas = L'art du verre = L'arte del vetro
Rubrik:	Museen / Ausstellungen = Musées / Expositions = Musei / Esposizioni

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Druckschrift enthält Gesänge und Gebete, die beim Gang durch die Grabeskirche in Jerusalem gesprochen und gesungen wurden. Zudem finden sich darin drei Ansichten der Heiliggrab-Kapelle. Die Tatsache, dass das Erscheinungsjahr des Büchleins zeitlich mit der Planung der Kreuzenkirche zusammenfällt, lässt den Schluss zu, dass die Schrift den Ausschlag zum Bau der Kreuzenkirche gegeben hatte. Vermutlich war es Maria Magdalena gewesen, die Johann von Roll zum Bau der Kirche angetrieben hatte. Das 1643 verfasste Testament von Röll lässt jedenfalls erkennen, dass Maria Magdalena ihrem Vater – vor allem während seiner letzten Lebensjahre – sehr nahe gestanden hatte.

Der besondere Wert der Kreuzenkirche liegt weniger in ihrer stilistischen als in ihrer kulturhistorischen Bedeutung als Zeugin der erstarkten katholischen Kirche im Zeitalter des Barocks. Gleichzeitig gibt sie Auskunft über populäre Frömmigkeitssmuster, die sich neben den institutionalisierten Glaubenspraktiken abspielten. Hierzu gehört die Pilgerfahrt ebenso wie die verschiedenen Formen der Andacht oder das Tätigen frommer Stiftungen. Eine Stiftung erfolgte in erster Linie in Hinblick auf das Jenseits mit der Absicht, sich von den Sünden reinzuwaschen und so den erhofften Seelenfrieden zu erlangen. Dass von Röll dies mit dem Bau einer Heiliggrab-Kapelle – also dem Symbol für die Auferstehung Jesu – bewerkstelligen wollte, mag kein Zufall sein. Darüber hinaus erwies von Röll mit dem Bau der Kapelle der gesamten Gemeinde einen Dienst. Die Kreuzenkirche wurde nämlich am Ende eines bestehenden Stationenwegs erbaut, wo sie sich ikonografisch ins Passionsgeschehen eingliedert. Die Kreuzenkirche als ein isoliertes Bauwerk zu betrachten, greift somit zu kurz. Vielmehr muss sie als Bestandteil einer von der solothurnischen Bevölkerung gerne besuchten Sakrallandschaft betrachtet werden, die den Gläubigen die vertiefte Auseinandersetzung mit dem Leidensweg Christi erlaubte.

Barbara Wieser, ««eine Neue Kirche in form des heilligen Grabs zue Hierusalem». Die Geschichte der Kreuzenkirche bei Solothurn», *Lizenziatsarbeit Universität Bern*, PD Dr. Samuel Rutishauser, 2006. Adresse der Autorin: Aberen-Terrasse 11, 6340 Baar

Pinacoteca Züst: quarant'anni di storia

La Pinacoteca Züst si trova nel centro di Rancate, adiacente alla chiesa parrocchiale, non lontano dalla villa un tempo appartenuta a Giovanni Züst, imprenditore e collezionista che con la sua generosa donazione allo Stato del Canton Ticino nel 1966 permise la nascita del museo. Subito il visitatore rimane colpito non solo dalla bellezza del sito e dal valore dei quadri, ma anche dall'edificio, di felice sistemazione museale: ex casa parrocchiale, fu ristrutturato e ampliato dall'architetto Tita Carloni.

La Pinacoteca raccoglie opere di artisti dal XVII al XIX secolo, originari delle terre che nel 1803 vennero a costituire il Canton Ticino o che, comunque, ebbero con esse stretti rapporti. Il nucleo principale che ancora oggi la compone è costituito dalle opere di un pittore originario di Tremona – a pochi chilometri da Rancate – Antonio Rinaldi (1816-1875), di cui si conservano un centinaio di dipinti e oltre 250 disegni.

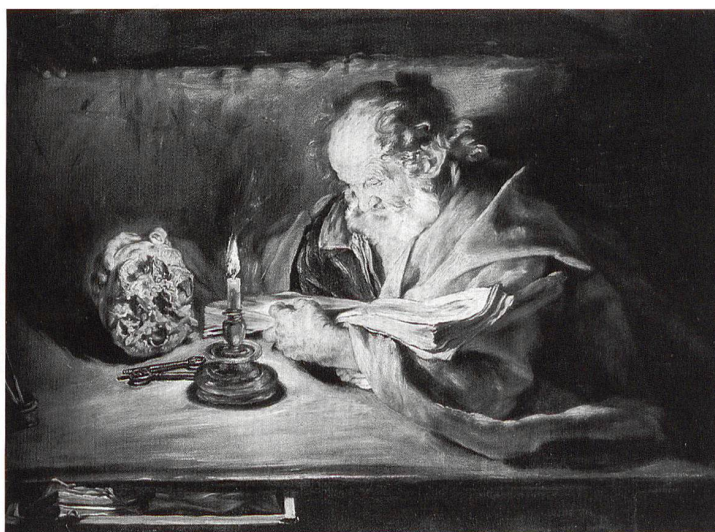
Il rapporto di Giovanni Züst con l'arte fu istintivo, appassionato, travolgente. Grande mecenate, donò parte della sua raccolta di argenti all'Historisches Museum di San Gallo (1969), mentre gli oggetti di arte etrusca e greca costituirono il primo nucleo dell'Antikenmuseum di Basilea (1961).

Il Mendrisiotto dunque, soprattutto con l'opera del Rinaldi, rappresenta l'aspetto più strettamente locale della raccolta; ma c'è anche un'anima di più largo respiro, che trova i suoi vertici nelle opere di Giovanni Serodine (1600-1630), uno dei massimi pittori caravaggeschi, e di Giuseppe Antonio Petrini (1677-1758/59), protagonista del Settecento lombardo, e che propongono questo museo periferico a un'attenzione

internazionale. Di Serodine sono presenti tre pezzi, in particolare *San Pietro in carcere*, vera punta di diamante nel breve ma intenso percorso artistico del pittore. L'artista, asconese ma vissuto a Roma, fu definito da Roberto Longhi "non soltanto il più forte pittore del Canton Ticino, ma uno dei maggiori di tutto il Seicento italiano".

Le raccolte hanno continuato e continuano ad arricchirsi grazie a nuovi acquisti, donazioni e prestiti. La Pinacoteca è inoltre attiva nella promozione culturale grazie alla frequente proposta di mostre temporanee dedicate all'arte antica, di grande qualità e curate da personalità di spicco.

La Pinacoteca Züst raggiunge quest'anno i quarant'anni di attività. Per festeggiare degnamente l'evento si è allestita una mostra dedicata a colui che fu in un certo senso interprete della transizione tra secondo Cinquecento e primo Seicento: il pittore Camillo Procaccini, di origine emiliana ma passato ben presto a Milano, protagonista geniale e puntuale della cultura borromica. Al pittore (di cui tra l'altro si è scoperta in questa occasione la data di nascita, a Parma il 3 marzo 1561) non era mai stata dedicata una rassegna. Inoltre una testimonianza ragguardevole dell'operosità di Camillo è proprio documentata poco lontano dalla Pinacoteca di Rancate, nella chiesa di Santa Croce a Riva San Vitale, dove il trentenne pittore eseguì uno dei cicli più vasti della sua prima attività, percorsa da personali umori e interpretazioni, che poi subiranno un'evoluzione legata ai tempi e ai temi rinnovati della cultura ambrosiana. Lo studio di questo interessantissimo momento costituisce uno dei nuclei della mostra, che intende spazia-



Giovanni Serodine, *San Pietro in carcere*, Pinacoteca cantonale Giovanni Züst.

re sulla produzione giovanile di Procaccini, affiancando ai dipinti numerosi esempi della sua notevole grafica a stampa, non più presentata dal lontano 1973, e ora qui riproposta con l'aggiunta di un inedito del British Museum di Londra.

*Mariangela Agliati Ruggia,
Conservatore della Pinacoteca Züst*

Orario d'apertura: marzo-giugno e settembre-novembre 9-12 / 14-17; luglio-agosto 14-18, lunedì chiuso, festivi aperto. La mostra dedicata a Camillo Procaccini è aperta dal 14 settembre al 2 dicembre 2007. Pinacoteca cantonale Giovanni Züst, 6862 Rancate, tel. 091 646 45 65, fax 091 646 30 20, www.ti.ch/zuest

Alpenpanoramen. Höhepunkte der Schweizer Fotografie

Forum der Schweizer Geschichte, Schwyz

Zentrum der Ausstellung ist eine Rotunde. Das Schauvergnügen darin knüpft an die Tradition der Panoramamalerei des 19. Jahrhunderts an. Die Betrachtenden wännen sich auf dem Gipfel eines Viertausenders. Auf der Aussichtsplattform steht ihnen ein Feldstecher zur Verfügung, aber was wie ein Fernglas wirkt, ist ein Sensor, der jede Kopfbewegung registriert und den Blickpunkt heranzoomt. Die in diesem Zylinder erstmals präsentierten Rundumsichten von 360 Grad stammen vom Walliser Fotografen und Informatiker Matthias Taugwalder.

Die Ausstellung selbst ist das Panorama einer kulturgeschichtlichen und technischen Entwicklung mit bahnbrechenden Innovations-

schüben. 1845 gelang mit der Megaskop-Kamera von Friedrich von Martens der Sprung vom Panoramagemälde zur Panoramafotografie. Die Popularisierung begann aber erst mit dem biegsamen Film, als Eastman Kodak an der Weltausstellung von 1900 in Paris seine erste Panoramakamera mit einem Sichtwinkel von 112 Grad vorstellte. Zu den Höhepunkten der Ausstellung zählen u. a. Arbeiten des Pioniers Adolphe Braun (1812–1877), der mit der Johnson'schen Rotations-Camera die Bergwelt mit einem Winkel von 130 Grad einfing, oder Flugpanoramen von Emil Schulthess (1913–1996). Die präsentierten Fotos und Kameras sind Raritäten aus dem Schweizerischen Landesmuseum sowie aus anderen Museen und Privatsammlungen. *pd/rb*

*bis 3. Februar 2008, Di–So 10–17 Uhr.
Forum der Schweizer Geschichte, Hofmatt,
6431 Schwyz, Tel. 041 819 60 11,
www.landesmuseum.ch/schwyz*

«Verfluchter Kerl!» Karl Stauffer-Bern: Maler, Radierer, Plastiker

Kunstmuseum Bern

Am 2. September 2007 jährte sich zum 150. Mal der Geburtstag von Karl Stauffer-Bern. Die erste grosse Retrospektive seit 1957 erlaubt einen umfassenden Überblick über das Gesamtwerk dieses Künstlers. «Verfluchter Kerl!»: Dieses Zitat nach Gottfried Keller zu Stauffer-Bern verleiht der Ausstellung ihren Titel.

Das Gesamtwerk von Stauffer-Bern ist 1875 bis 1891 entstanden. Der jung verstorbene Künstler ist vor allem im Bereich des Porträts eine der

bedeutendsten Künstlerpersönlichkeiten seiner Generation. Er hat Charakteranalysen von grosser Ausstrahlungskraft geschaffen. Stauffer-Bern nahm häufig die Fotografie zu Hilfe, um Modell und Künstler ermüdende Sitzungen zu ersparen. Die in der Ausstellung gezeigten Arbeitsfotos und Studien zu Porträts demonstrieren, mit welcher Intensität er die Persönlichkeit seiner Modelle zu erfassen und deren Wesen heraus zu destillieren versuchte.

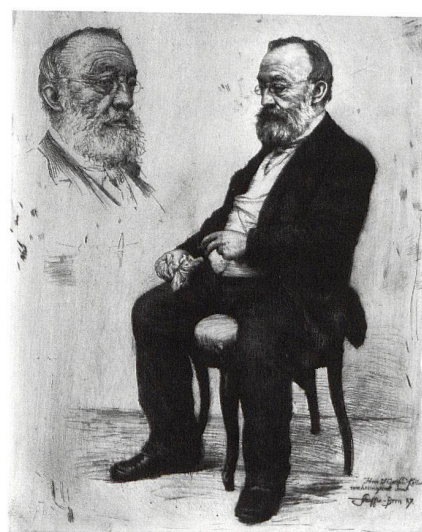
Der Berner war ein manischer Schaffer, der sich nicht mit Malerei begnügte: Autodidaktisch schuf er Radierungen von subtiler Qualität. Die technischen Schwierigkeiten, mit denen er anfänglich beim Radieren zu kämpfen hatte, überwand er dank seinem unermüdlichen Schaffensdrang; dafür stehen die ausgestellten Radierungen und – als weitere Glanzpunkte – einige Druckplatten. Darüber hinaus illustrieren Zeichnungen und Fotografien den überaus komplexen Entstehungsprozess der Plastiken.

Stauffer-Bern wechselte mit grossem Eifer von einem Tätigkeitsgebiet ins andere und vollbrachte künstlerische Höchstleistungen. Sein eindringlicher Naturalismus traf den Geschmack einer wohlhabenden Gesellschaftsschicht im Berlin der Gründerzeit, die sich gerne von ihm porträtieren liess. Die Ausstellung will aufzeigen, dass der temperamentvolle Berner einen wertvollen Beitrag zum naturalistischen Realismus seiner Zeit geleistet hat. *pd/rb*

*bis 2. Dezember 2007, Di 10–21 Uhr,
Mi–So 10–17 Uhr, 1. August geschlossen. Kunstmuseum Bern, Hodlerstr. 8–12,
3000 Bern 7, Tel. 031 328 09 44,
www.kunstmuseum.bern*



Blick ins Bernina-Massiv, Aufnahme um 1950.



Karl Stauffer-Bern, Gottfried Keller, sitzend, mit einem Brustbild des Dichters oben links, 1887, Kunstmuseum Bern.

Endingen und Lengnau. Auf den Spuren der jüdischen Landgemeinden im Aargau

Jüdisches Museum Schweiz, Basel

Die Sonderausstellung geht der Geschichte und dem Alltagsleben in den jüdischen Landgemeinden Endingen und Lengnau im aargauischen Surbtal nach. Die sogenannten Judendörfer gehörten zu den wenigen Gemeinden in der alten Eidgenossenschaft, in denen Juden sich niederlassen konnten.

Farbenfrohe Textilien und traditionelles Kultgerät aus den Synagogen sowie Gegenstände für den häuslichen Gebrauch veranschaulichen die jüdischen Sitten und das einfache Leben auf dem Lande. Einige Objekte zeugen von den typischen Berufen der Surbtaler Juden, die vor allem im Vieh-, Tuch- und Kleinwarenhandel und in der Liegenschaftsvermittlung tätig waren.

Lange Zeit lebte die jüdische Bevölkerung hier als «Schutzjuden» oder niedergelassene Fremde. Die Obrigkeit gewährte ihnen mit Schutzbriefen ab 1696 Aufenthalt immer nur auf Zeit. In der Ausstellung ist der einzig erhaltene Schutzbrief zu sehen. Erst aufgrund des Gleichstellungsartikels in der Bundesverfassung von 1866 sicherte das Aargauer Gesetz den Juden vollumfängliche Rechte und Niederlassungsfreiheit zu. Auf Gemeindeebene wurde die Gleichstellung im Kanton Aargau erst 1879 verwirklicht. Zahlreiche Dokumente verdeutlichen den langen und mühsamen Weg zur Freiheit. *pd/rb*

bis 31. Dezember 2008, Mo, Di 14–17 Uhr,
So 11–17 Uhr. Jüdisches Museum Schweiz,
Kornhausgasse 8, 4051 Basel, Tel. 061 261 95 14,
www.juedisches-museum.ch



Besamimbüchse, Endingen, 18. Jahrhundert.

Das Hotel Schatzalp in Davos – Historisches Hotel des Jahres 2008

ICOMOS, der Internationale Rat für Denkmalpflege, hat in Zusammenarbeit mit GastroSuisse, hotelleriesuisse und Schweiz Tourismus das Hotel Schatzalp in Davos zum Historischen Hotel des Jahres 2008 gewählt, ausgezeichnet «in Anerkennung des weitgehend überlieferten und geschickt genutzten historischen Hotelbaus, seiner authentischen Einrichtung und der Wiederherstellung des Botanischen Gartens Alpinum Schatzalp. Mit unermüdlichem Elan vermittelt die Hotelleitung die Geschichte des Ortes, seiner Gäste und den Mythos vom Zauberberg so überzeugend, dass der Besuch der Schatzalp zum bleibenden Erlebnis wird».

Die 300 Meter über Davos gelegene Schatzalp ist der Ort für alle, die Ruhe brauchen, Natur schätzen oder Geschichte erfahren wollen. Das historische Jugendstil-Hotel und das alpine Umfeld prägen sich wechselseitig. Die zeitgleich erbaute Standseilbahn dient noch heute der Erschliessung. Das Hotel Schatzalp wurde als Luxussanatorium konzipiert und vom Architekturbüro Pflughard & Haefeli errichtet. Es wurde 1900 eröffnet und war Ziel eines internationalen Kreises von Tuberkulosepatienten, die sich eine exklusive Pflege leisten konnten. Therapeutisch war die optimale Besonnung von zentraler Bedeutung, weshalb der Bau gänzlich nach Süden gerichtet ist. Diese über hundert Meter lange Fassade gleicht einer Aufreihung windgeschützter Terrassen: Hier, auf den legendären, gelben Davoser Liegen, lagen die Patienten tagelang in Decken eingewickelt, um Bergluft und Sonne einzufangen. Fortschritte in der Medizin führten dazu, dass das Sanatorium in den 1950er Jahren

geschlossen wurde. Doch schon 1954, nach einem behutsamen Umbau, wurde die Schatzalp als Hotel mit 92 Zimmern neu eröffnet. Vom ursprünglichen Bau hat sich viel erhalten, so die originale Liftanlage von 1900. Das Interieur besticht durch grosszügige Gesellschaftsräume im Jugendstil und durch die Ausstattung mit den teils erhaltenen historischen Badezimmern. Ebenfalls sind qualitätsvolle Zutaten aus der Epoche der Umgestaltung zum Hotel von 1954 zu entdecken wie das zeittypische Mobiliar.

Mit «Besonderen Auszeichnungen» wurden zudem von der Jury geehrt: das Restaurant Safran Zunft in Basel «für die kontinuierliche Pflege des detailreich erhaltenen historischen Zunfthauses, das sorgfältig ergänzt wird und mit innovativen gastronomischen Ideen die lokalen Traditionen fortleben lässt»; das Dampfschiff Lötschberg auf dem Brienzersee «für den sorgfältigen Rückbau des Salondampfers nach denkmalpflegerischen Grundsätzen» sowie die Jugendherberge Zürich «für einen bewussten und gelungenen Umbau des Baus aus den 1960er Jahren und für eine hervorragende Unternehmensphilosophie im Bereich des Sozialtourismus. Die Jugendherberge Zürich ist ein typisches Beispiel für den allgemein sorgfältigen Umgang mit Architektur und Design, wie ihn die Schweizer Jugendherbergen pflegen». Den Mobiliar-Spezialpreis erhielt das Gasthaus Rathauskeller in Zug. *pd/rb*



Davos, Hotel Schatzalp. (Pius App, Davos)